Filiposchru Yachragcunaman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas. Naupata leyiy Hechos libruchru capítulu 16.11-40 cama.

Pablota soldäducuna nä Romachru mandagman chrarärichiptinga cachipäcura juclä wayichrümi, manam carcelchrüchu. Chaytam Filiposchru Jesusman yupachicugcunaga mayapäcusha jinarcurmi shuntapäcusha golgueta. Chaypitam cachracarärira Epafroditota chay golgueta apananpag. Nä chrarur Epafroditoga unaylaran cara Pablowan, jinarcurmi gueshyasha juyupa. Chaypitaga nä wanunayagtam Diosga cuticächisha. Nä cuticaruptin Pabloga "Cutiy cachramushugniqui runacunaman, paycunaga fijus wanushachur cansi" nirga laquishachr carcayan. Niptinmi Epafroditoga "Äri" nir cutira. Chaypinmi cay cartata rurarcur Pabloga apachira Filiposchru Jesusman yupachicugcunapag. Epafrodito cutiptin cachraram Timoteotas aywapäcunanpag.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pabloga Timoteowan Jesucristotam servipäcü. Chaymi nogaga cay cartata apayächimü Filipos marcachru Diospa lapan raquishancuna

Jesucristowan cawarcayagcunapag. Jinaman apayächimütan mandagniquicunapagsi, nätan gamcunachru runacunata atendipäcunanpag chay acrasha runacunapagsi.

2 Dios Taytanchiwan Munayniyog Jesucristo alisca cuyapälar ima-aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Nogaga chaynuylam Diosta "Gracias" niyä gamcunapita

3 Gamcunapita yarpachracurga imay aygaysi Diosnïtaga chaynuylam "Gracias" nicuyä.

4 Nätan imaysi Dioswan rimarga chaynuy cushishalam manacuyä gamcunapagsi.

5 Nogaga chaynuy manacuyä Jesusman yupachicurcangay junagpita-pacham canancamas, chay ali willapa willapacuyta yanapapäcamaptiqui.

6 Nogaga chaynuy manacuyä Dios yanaparcayäshungayta shumag musyarmi. Payga chay ali rurayta galayararcayächishurniquiga waranpa waranpam muyuchipäcushunqui alila ruragman Jesucristo cutimunan junagcama.

7 Nogaga aliscam cushirayä Dios chaynuy yanapapäcushungaypita, jinaman lapaytam cuyarcayagsi. Dios cuyapämälar "Ali willapatam willapacunqui" nimanganta willapäcunäpag yanapapäcamangaypita, carcelchru willapacuptïsi yanapapäcamangaypita, chay mandagpa naupanchru ali willapata välichiptïsi u "Cay ali willapaga razoncagmi" nir runacunata musyachiptïsi yanapapäcamangaypita.

8 Diosga shumagmi musyayan gamcunata alisca
wamayarcayangagta, jinaman Jesucristonuy
gamcunata alisca cuyarcayangagtas.
9 Nätan gamcunapag Diosta manacuyä
jucniquis jucniquis mas cuyanacurcänaypagmi,
Diospita mas shumag musyagman
muyupäcunaypagmi, jinaman ima ali u ima
lutan cangantas mas shumag tantiagman
muyupäcunaypagmi.
10 Chauraga shumag tantiarcurmi rurapäcunqui
alita. Chaynuy alita rurayar cawapäcuptiquiga
Cristo cutimur manam piñapapäcushunquichu.
11 Chauraga alita rurarcayar cawapäcuy.
Nätan chaynuy alita rurayarga cawanchi
Jesucristo yanapämasham. Chaura nogaga
chaynuy manacuyä gamcuna ali cawapäcungaypa
Dios alisca alipag ricasha, jinaman alawasha
cananpagmi.

Cananga willapapäcushay caychru imas pasayangancunapitam

12 Jesusman yupachicug-mayïcuna, caytas
musyapäcunaytam nogaga munayä. Caychru
chay ima-aygas nogata pasamangancunawanga
mas chranin runacunam chay ali willapata
mayacarärin.
13 Chaura nä shumagmi musyarcayan cay Ro-
machru reypa wayin cuidagcunas, jinaman juc
runacunas Cristopa janan cay carcelchru cade-
nawan watasha cayangäta.
14 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchicunaga
cay carcelchru cayangäta musyarcayarsi nachrga
lapanmi mana mancharilar willapacurcayan

alisca chay ali willapata, Munayniyog Diosninchi yanapämagta ricapäcur.

15 Chayta ricarmi waquinga “Pablonuysi alipa ricasha cananchipag noganchis willapacushun” nir, nogata chriquicamar willapacurcayan. Nätan waquinga Cristopita willapacurcayan Dios serviyta munapäcurmi mana lutanta pinsialar.

16 Paycunaga chaynuy willapacurcayan cuyapäcamarmi. Nätan shumagmi musyarcayan Jesucristopita willapaga “Razoncagmi cayan” ningäpita cay carcelchru wichrgarayangantas.

17 Nätan chay waquin willapacugcunaga Cristopita willapacurcayan chriquicarcämarmi, manam cuyapäcamarchu. Antis paycunaga willapacurcayan “Noganchi willapacushaga Pablo masmi laquicunga” nir pinsiapäcurmi.

18 Chaynuy pinsiapäcungan nogataga manam imas gocamanchu, chriquicamarsi u cuyapäcamarsi Cristopita willapacurcächunga. Paypita willapacurcaptin nogaga aliscam cushirayä, jinaman chaynuylam cushirayäshagsi.

19 Chaura nogapita Diosta manacurcayaptiquiga, Jesucristo cachramungan Santu Espíritu yanapayämaptinga fijum cay carcelpitaga cachraripäcamanga.

20 Nätan nogasi yupachicuyä Diosmanmi, cay Romachru mandagpa naupanchu mana mancharilar shumag rimayta canansi yanapämänanpag, chaynuypa lutanta mana rimanäpag. Chaura cachrarimaptinsi u wanusha canäpag chay mandag nimaptinsi nogaga munayä Jesucristo alisca alipag ricasha canantam.

21 Nätan cachrarirga cachraripäcamanga
cawanätarag servinätarag Cristo munaptinmi,
nätan wanurärichimaptinga alisca alim canga
Cristowan imaycamas cacunäpag.
22 Nätan nogapitaga cay pachachru cawaysi
alim cayan, pay nimanganta mastarag ruranäpag.
Chauraga manam shumaglaga musyächu may-
gantachr acrämansi.
23 Cay ishcayninpita manam maygan acraytas
atipächu juclaga. Wanucuytas munämi Cristowan
jana pachachru cacunä raygoga. Nätan paywan
cacuyga mas alim cayan cay pachachru cawayp-
itaga.
24 Nätan cay pachachru cawaytaga munayä
gamcunata yanapapäcunag raygom.
25 Nogaga shumagmi tantiayä
cachraripäcamänanta, chaymi cawaytarag
pinsiayä. Chaura yargaramurga aywamushag
ricapäcugniquiran. Chay yachrachingä razoncag
willapata mas shumag tantiachipäcunagpag,
chaynuypa cushisha cawapäcunaypag.
26 Chaura gamcunacagman chrämuptïga, "Alisca
alim Jesucristoga" nirmi cushicurcanqui, yapay
ricapapäcamar.

Ali willapa ningannuy cawapäcuy chay runacunata upälächipäcunaypag

27 Nogaga chaura caylata niyärishay: Ima-ayga
captinsi cawayta cawapäcuyga Jesucristopa chay
razoncag willapan ningannuy. Chayman aywa-
mursi u caruchru carsi gamcunapita mayayta mu-
nayä jucniquis jucniquis yanapänacur ali cawar-
cayangaypitam, jinaman imaynaypa ayganaypas

juc runanuyla lapaysi chay chrasquicurcangay
willapa ningannuyla cawarcayangaypitam.
28 Nätan ama manchapäcuychu chay contray-
cuna rimarcayag runacunata. Paycunaga chay
contraycuna rimapäcunganwan reguechicurcayan
cunchuyman aywarcayangantam, nätan gamcu-
naga ali cawar reguechicurcayanqui salvasha
capäcunaytam. Nätan salvapäcushunquiga Diosmi.
29 Chaura Tayta Diosga Jesucristopita
mayararcayächishunqui manam payman
yupachicurcänay raygolachu, antis paypa janan
imatas cunchupäcunaypagwanmi.
30 Chauraga nämi nogas, jinaman gamcunas
cunchuyanchi paypa janan. Gamcunaga
shumagmi musyarcayanqui imanuy chay
marcachru cunchungätas, jinaman caychru
imanuy cunchuyangätas.

2

Jesusman yupachicug-mayïcuna Jesucristonuy cawapäcuy

1 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna,
chay nircayangagnuy cawayta nä Cristo
yanaparcayäshungayta musyarcayarga, nätan
pay cuyarcayäshungayta musyarärir cushisha
cawayta nä galayurarcayarga, Santu Espíritu
gamcunawan cayanganta nä musyarcayarga,
cuyanacur, jinaman cuyapänacur cawapäcunayta
nä lapaysi musyarcayarga,
2 alisca alisca cushicunäpagnar lapaysi juc
runanuyla pinsiarcayar cawapäcuy, jinaman
lapaysi cuyanacurcayar. Nätan ima rurayta

munarsi lapay rurapäcuy, jinaman imata
rurapäcunaypag pinsiarsi chaylaman lapay
pinsiapäcuy.
3 Nätan amam imatas rurapäcunquichu chay
waquincuna imatas ruraptin chriquicularga u
“Rurayämi nogas” nir, alawacunay raygolaga.
Antis imatas rurapäcunquimanga mas alinninpag
chay waquincunas ricasha cananpagmi.
4 Amam maygaysi imatas ruranquichu
quiquiqui ali canay raygolaga, antis imata rurarsi
rurayga chay waquincunas ali capäcunanpag.
5 Gamcunas rurapäcunquimanga Jesu-
cristonuymi, payga caynuymi rurara.
6 Payga manaragsi cay pachaman shamungan-
cama cara Tayta Dios quiquinmi.
Chaynuy cayarsi manam payga “Nogaga
Diosmi cayä” nirachu cayta aywamunan-
pag.
7 Antis payga quiquin Dios cayarmi,
noganchinuysi näcira.
Chaymi payga juc rantisha runanuy
noganchipag rurara ima-aygatas,
jinamansi cara razonpa runam.
8 Jinarcurmi payga manacagpag ricacur
Diosta cäsucuyar cawara wanungancamas.
Diosta cäsucurmi payga
chay cruzmansi cläva chicura.
9 Chaynuy cäsucunganpitam Tayta Diosga Jesusta
nirura:
“Gamga alisca alinninmi cayanqui.
Chaymi cananga canqui
lapan mandagcunapa mandagnin”.

10 Chaura cananga janapachru cayagcunas, cay pachachru cayagcunas,
jinaman wanushacunas cawacämur,
lapalanmi mandag Jesuspa naupanchru gongor-pacurcanga.
11 Jinamanmi lapalan cay nipäcunga: “Jesucristoga lapan mandagcunapitas mas mandagnincagmi cayan” nipäcunga.
Chaura Tayta Diosga aliscam cushicunga, chay nipäcuptin.
12 Chaura cuyashäcuna, gamcunacagchru captï Diosta alim cäsucurcaray. Nätan gamcunapita canan caruchru cayaptïga masran cäsucurcanquimansi. Nätan nä salvasha carcayarga, jinaman nä ali carcayarga paylata mas cäsucuyar, jinaman mas manchapacuyar cawapäcuy.
13 Gamcunaga chaynuy cawapäcunqui quiquin Dios pinsiachipäcushuptiquim, jinaman rurachipäcushuptiquim. Chaymi pay munangannuy alita rurayar cawarcayanqui.
14 Chauraga ima-aygata rurarsi rurapäcuy washaycunata mana rimanacular, jinaman lutanpa mana ninacular.
15 Mana pisi “Wactam u caytam lutanta rurarunqui” nir piñapapäcushunaypag. Nätan chay lutanlata pinsiayag, jinaman lutanlata rurayag runacunawan carcayarga cawapäcuy mana imatas juchäcular. Chaynuy cawarga capäcunqui goyllarcuna pagaspa alisca achicyagnuymi, jinaman capäcunqui Diospa castanpag ricasham.
16 Chaynuy cawar gamcunaga musy-achipäcunqui, imaycamas Dioswan cawananchipita musyachimagninchi ali willapa

ningannuy cawarcayangaytam. Chaura chaynuy cawapäcuptiquiga Jesucristo cutimunan junagga aliscam cushicushag, chay ima-aygata nacatacursi gamcunachru mana yangalapag uryangäta ricarur.

17 Nä wanuchipäcamänanpag pasay ayparayämuptinsi Diosman yupachicur chay ima-aygatas rurarcayangaypitaga cushisham cayä. Nätan gamcunas chaynuymi chay ima-aygatas alita rurarcayarga cushicurcanquiman.

18 Chauraga cushicurcay gamcunas noganuy.

Timoteotawan Epafroditotam cachramuyta munayä

19 Pinsiayangänuy Munayniyog Jesús yana-paramaptinga cananpita manas alä unaytam cachramuyta munayä Timoteota. Nä pay cutiramur gamcuna imanuy carcayangaypitas willaparamaptin cushisha canäpag.

20 Manam pisi canchu Timoteonuyga. Payga noga yupaymi yarpararcayäshunqui "¿Imanuyrag carcayan?" nir. Jinaman Diosninchi munangan-nuy chaynuyla cawapäcunaypag yanapaytas lapan shongonpam munarcayäshunqui.

21 Caychru Jesusman yupachicugcunaga imas ruraynincunalamanmi yarparäcurcan lapansi, quiquilancuna ali capäcunan raygo. Nätan rurananchipag Jesucristo nimanganchitaga manam maygalansi yarpapäcunchu rurayta.

22 Nätan Timoteopitaga nämi musyarcayanqui Diosta imanuy serviyangantas. Juc churichu tay-tan uryaptin yanapan, chaynuymi payga imaysi yanapayäman ali willapa willapacuyta.

23 Chaymi nogaga chay mandag
cachrarimänantas u mana cachraripämänantas
nä musyacurcurga pay cachramuyta munayä
gamcunas musyapäcunaypag.
24 Nätan nogaga yupachicuyämi Munayniyog
Dios cay carcelpita jorgamänanta. Chauraga
quiquïsi pasay-pacham aywaramushag gamcuna
ricapacug.
25 Nätan Jesusman yupachicug-mayinchi
Epafroditotaga mas naupatam cachramuyta
munayä. Musyapäcungaynuysi paymi
nogataga yanapayäman Jesús nimangan
ruraytas, jinaman paywanga parëjum ima-
ayga cunchuytas awantarcayäsi. Paytam
gamcunaga nä mana maygaysi aywamuyta
atipapäcurga cachracarcamuray ima-aygachrüsi
atendimänanpag.
26 Payga lapaycunatam wamayarcayäshunqui,
jinaman chay gueshyayangantas
musyapäcungaypitaga alisca laquisham cayan.
27 Razonpam payga gueshyasha, jinaman
nachrga nachrgam wanushas. Chaynuy mana ali
cayagtam Tayta Diosga cuyapälar cuticarachin.
Nätan manam paylatachu cuyapasha, antis
nogatas cuyapämasham chay laquirayangäpita
mana mas laquisha canäpag.
28 Chaymi cananga payta cachrayämü yapay
payta ricapur alisca cushicurcänaypag, jinaman
nogas nä mana masta laquirayänäpag.
29 Nä Epafrodito chraramuptinga cushisha
chrasquicurcay Jesusman yupachicug-
mayiquicuna cayaptinga. Nätan paynuysi Diosta
servigcunataga alisca cuyapäcuy.

30 Nätan payga nachrga nachrga wanusha Jesucristo ninganta rurayarmi, jinaman gamcuna cachracarärimuptiqui payga “Jina wanursi wanushag” nirmi aywamura nogata atendimänanpag.

3

Señalächicuyrag nigcunata ichaga pantacarärishunquimanga

1 Jesusman yupachicug-mayïcuna, cananga cushisha cawapäcuy nä Munayniyog Jesucristopa runan carcayarga. Nogaga manam yamacächu chaylata yaparcur yaparcur isquirbimursi, nätan yarparcur yarparcurga isquirbiyämü mana engañächicurcänaypagmi.

2 Chauraga cuidacurcay chay algonuysi cayag runacunapita. Cuidacurcay chay casqui yachrachigcunapita. Chaycunaga yachrarcayächin lutantam cay nir: “Diospa runan cayta munarga señalächicurcanquiran” nir.

3 Chaura chay nir yachrachigcunataga ama cäsupäcuychu, antis Santu Espíritu yanapämasha Diosta serviyagcunam cayanchi, chay razoncag señalashaga. Chaura noganchiga cushirayanchi Jesucristoman yupachicunganchipam, nätan manam chay señalächicusha canganchipachu.

4 Chay señalächicuypa Diospa runanman muyuna captinga, nogasi chay señalasha cangämanchri yupachicüman cara “Diospa runanmi cayä” nir. Nätan pisi quizämi pinsiayan cay nirsi: “Nogaga Diospa runan cayä señalacusha carmi” nirsi. Chaynuy captinga wamra

cangäpitachr Diosga nogata ricamanman cara
runanpag.
5 Nogataga señalapäcamashas puwag junagniyo-
glatam. Nätan cayäsi Israelpa castanmi, jinaman
Benjaminpa ayllun aywagmi. Nätan nogapaga
mamäsi, taytäsi cara hebreo rimag castam, jina-
man Moisés isquirbingancunatas cäsucurä lapan-
tam chay fariseocuna casta car.
6 Chay fariseo casta carmi nogaga, imanay-
panuysi chay isquirbishacuna cäsucurcänalanta
munag cä. Chaymi Jesusman chay yupachicug
gotucagcunataga ashig cä cunchuchisha
capäcunanpag "Lutantam rurarcayan" nir
pinsiar. Chaura nogaga chay isquirbishacunata
lapalantam cäsucug cä. Chaymi mana pisi
piñapapäcamagchu.
7 Nätan Diospa naupanchrüga chay ima-
aygatas lapanta cäsucungäcuna manam imapagsi
välinagchu, nä Jesucristoman yupachicuruptïga.
8 Manam chaylapishchu, antis Munayniyognï
Jesucristota reguengäpitaga pi casta caysi u ima-
ayga ruraysi nogapagga nä manam välinchu.
Chaura payta reguengäpitaga chay alisca väligpag
ricangäcuna imäcunas nä manam välinchu juc
basüranuysi. Chaymi cananga chay waquin
isquirbishacuna ningannuy rurangäman nä mana
yupachicüchu, Jesucristo munangannuy cawar.
9 Chaura Jesucristoga mana juchaynagpag
ricayäman manam Moisés isquirbinganta
cäsucungäpachu, antis cananga "Nä mana juchay-
nagmi cayanqui" nisha cayä Tayta Diospita,
Jesucristoman yupachicur cawangäpitam.
10 Chaymi nogaga Jesucristota mas shumag

regueyta munayä. Nätan munayätan chay wanushapita cawacächimug munayninpita mas shumag musyaytas, jinaman munayämi pay cunchungannuy cunchuytas, nätan pay wanungannuy wanuytas.

11 Nogaga paynuy cunchuyta munayä "Chay cawacämuy junag pagta nogatas Jesucristotanuy Dios cawacarachimanmansi" nirmi.

Cawapäcuy noganuy

12 Nätan chay nircayangagnuyga manaran nogasi Cristota regueragchu shumaglaga. Manaran alila ruragmansi shumaglaga muyuragpishchu, antis imanaypa ayganaypas chaynuylam rurayä chay nimangancunataga alila ruragman Cristo muyuchimangancama.

13 Jesusman yupachicug-mayïcuna, chay nircayangagnuysi nogaga manaran shumaglaga muyuragchu alila ruragman. Antis nogaga chay naupa rurangäcunata gongayurmi imanaypa ayganaypas rurayä Cristo nimangancunata alila ruragman shumag muyunäpag.

14 Nätan nogaga chaynuy rurayä alila ruragman nä muyuruptï jana pachachru Dios premiuta gomänanpagmi. Chaypagmi Tayta Diosga runanmansi muyuchimara Jesucristo ruranganpa.

15 Chaura Dios nimanganchinuy nä ali cäsucugcama cayarga, chaynuylatam lapanchis pinsiachwan. Nätan maygaysi lutanta pinsiapäcuptiquiga Diosga shumagmi tantiachipäcushunqui, chaynuy alilata lapanchis pinsiananchipag.

16 Chaymi ima-ayga captinsi Dios ninganta
nä yachracurayarga pay ningannuyla
cawapäcunquiman.
17 Jesusman yupachicug-mayïcuna, noga
cawangänuy gamcunas Diosta cäsucuyar
cawapäcuy, jinaman cawapäcuy nogacunanuysi
cawayagcunata rircärir.
18 Chaynuy nircayag, gamcunacagpa Cristo
cruzchru wanunganpita achca runacuna
contra rimapäcuptinmi. Chaycunata mana
cäsupäcunaypag achca cutim nä nircayag. Nätan
canansi chaynuy isquirbiyämü wagaräcurmi.
19 Chay runacunaga chaynuy nipäcur aywar-
cayan imaycamas cunchuymanmi. Chaycuna-
paga pachralanmi Diosninsi, jinaman lutan ru-
rapäcunganpitam mana pengacular alitucurcayan.
Nätan imamansi cay pachachru cagcunalamanmi
yarpararcayan.
20 Nätan noganchiga yarparayanchi jana pacha
marcanchichru yachrananchimanmi. Chay
jana pachapitam aywamunga salvamagninchi
Munayniyog Jesucristo shuyayanganchis.
21 Pay cutimurga wanucug cuerpunchita
muyuchinga quiquinpa cuerpunmannuysi alisca
aliman imaycamas cawacug cananchipag. Payga
chaynuyman muyuchimäshun alisca munayniyog
carmi. Nätan chaynuy munayniyog carmi payga
cay pachachru cagcunapas lapanpa mandagninsi
canga.

4

1 Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna,
gamcunataga aliscam nogaga cuyarcayagsi,

jinaman wamayarcayagsi. Nogaga aliscam gamcunapita cushirayäsi jinaman gamcunapitaga cayäsi juc premiuta chrasquishanuymi. Chaura cuyashäcuna, canannuysi Munayniyog Jesusman yupachicuyälar cawapäcuy.

Cawapäcuy jucniquis jucniquis yanapänacur jinaman cushisha

2 Cananga Evodiawan Sintiqueta niyushag: Ima rurayta munapäcursi, amanar cawapäcuychu jucniqui jucta, jucniqui jucta pinsiarcayarga, antis Jesucristoman yupachicug carcayarga ishcayniquis pinsiapäcuy juc warminuyla.

3 Nätan paycuna amistapäcunanpag gamnar yanapayulay Sícigo, gampa cayanqui nogapa uryag-mayïmi. Chay warmicunaga Jesuspita ali willapata willapacuptï aliscam yanapapäcamara ima-ayga captinsi, paycuna yanapapacamara Clementewan, jinaman waquin yanapämagnïcunawan parëjum. Paycunapa jutincunaga nämi isquirbirayan, chay imaycamas cawagcunapa jutincuna isquirbisha libruchru.

4 Chaura nä Munayniyog Diospa runan carcayarga cushisha cawapäcuy imaysi. Yapaysi niyärishay cushisha cawapäcuy.

5 Jinaman ali shongo capäcungayta shumag reguechicurcay piwan maywansi. ¡Munayniyog Jesucristo cutimunan nämi nachrgayämun!

6 Chaynuytag ima-ayga pasapäcushuptiquis chaynuyla willapacurcayay Diosta, jinaman chaynuyla “Graciaslä Tayta” nicurcaysi.

7 Chaynuy manacurcaptiquiga Diosga gasilatam cawachipäcushunqui mana tantiayta

atiparcayaptiquis. Chaura chaynuy cawachipäcushuptiquiga munapäcunquis, pinsiapäcunquis Jesucristo ningancuna ruraylatam.

8 Chaura Jesusman yupachicug-mayïcuna, anyapayta ushanäpag cayta niyärishay: Gamcuna imaysi pinsiapäcuy razoncaglata rimagcama capäcunayman, alipag ricasha capäcunayman, alita ruragcama capäcunayman, mana juchäcular cawapäcunayman, ali shongocama capäcunayman, imatas ali rurapäcungaypita alisca alinninpag ricasha capäcunayman, jinaman ima captinsi ali cawag capäcungaypita alawasha capäcunayman.
9 Chauraga cawapäcuy chay yachrachipäcungagnuy. Nogaga nämi nipäcurag imanuy cawapäcunaypagsi. Chaytaga shumagmi mayacurcaray, nätan ricapäcamaraymi imanuy cawangätas. Chaura chaynuy cawapäcuy. Chaynuy cawapäcuptiquiga, gasila cawachicug Diosga gamcunawanmi imaysi canga.

Cananga apachicarcamangaypitam "Gracias" nipäcushay

10 Nogaga alisca cushisham canansi yarparcärimangaypitaga Munayniyog Jesucristota "Gracias Tayta" nicuyä. Chaynuy nircayag manam gongapäcamasha captiquichu, antis yanapayta munarcayämarsi mana apachicamaraychüga mana pisi cayman aywamug captinmi. Chauraga gracias chay yanapapäcamangaypita.

11 Chaynuy niyä manam imäsi ushapämasha
captinchu. Nogaga yachracarayämi imas capa-
mangälawan cushisha cawayta.
12 Nogaga musyayämi mana imäsi captin
imanuypa cawaytas. Musyayätan achca imäsi
captin imanuy cawaytas. Nogaga yachracarayämi
maychru ima-ayga pasamaptin, pachrä junta car
u micanasha car cushisha cawaytas, jinaman
yachracarayätan aypa aypa capamaptin u mana
captin cushisha cawaytas.
13 Nogaga ima-ayga captinsi yachracarayä
cushisha cawayta Jesucristo yanapämaptinmi.

14 Nätan gamcunaga alitam rurarcayanqui cay-
chru cunchuyagta chaynuy yanapapäcamarga.
15 Manam chaylapishchu, gamcuna shumagmi
musyarcayanqui chay Macedonia ninganchru ali
willapata wamagta willapacurcur nä yargamuptï
Jesusman yupachicug gotucagcunapita mana
maygansi ofrenda gopäcamanganta, antis
gamcuna Filipos marcachru yachragcunalam
ofrendaycunawan yanapapäcamaray.
16 Chaypitas gamcunaga Tesalónica marcachru
ali willapata willapäcuyaptïsi yapay yapaymi
chay ofrendaycunawan yanapapäcamaray imäsi
ushagta rantinäpag.
17 Manam yarpachipäcug masta apachi-
carcämänayta munarchu, antis yarparcayachigga
Diospa naupanchru chay ali ruraycunata masta
rurapäcunaypagmi.
18 Nätan nogaga chay apachipäcamangayta
lapantam chrasquirayä, chaura cananga
cayäpaman aypa aypam imäsi. Jinaman

Epafroditowan apachipäcamungaywanga
mas achcaran cayäpamansi. Chay ofrenda
apachipäcamangayga cayan inciensuta rupachisha
alisca shumag asyagnuymi. Chaynuy
rurapäcungaypita Diosga aliscam cushirayan.
19 Chaymi Tayta Diosninchiga lapan ima-aygas
ushapapäcushungayta camachimunga, chay lapan
ima-aygas paypa cayäputinga. Chaynuy ruranga
Jesucristoman nä yupachicug capäcuptiquim.
20 Chaura Dios Taytanchitaga alisca alipag ricas-
hun, imaypita imaycamas. Chaynuy cachun.

Nä ushanäpag caylata niyärishay

21 Chaura maygaysi cay cartata leyigcuna,
chaychru Jesusman lapan yupachicugcunata
saludayulay nogapita, jinaman caychru
yanaparcayämag Jesusman yupachicugcunas
salüduta aparcayächimushunquim.
22 Chaypitaga cay marcachru Diospa raquishan
runacunas salüduta aparcayächimushunquim.
Nätan masga salüduta aparcayächimushunqui
mandag Cesarpa wayinchru Jesusman
yupachicug uryagcunam.
23 Munayniyogninchi Jesucristo cuyapälar ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui lapaytas. Chaynuy
cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun
New Testament in Quechua, North Junín
(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818